Pro-Tech TOOLS

CD-230, CD-730 Einsteigerwagen



Anweisungen für den Gebrauch

Übersetzung der Originalanleitung

Lieber Kunde!!!

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts und wünschen Ihnen, dass Sie mit seiner Verwendung zufrieden sind.

Sie sind Besitzer einer Ladequelle geworden. Dieses Produkt zeichnet sich durch maximale Sicherheit und Benutzerfreundlichkeit aus. Es ist ein zuverlässiges und leistungsfähiges Gerät mit schneller Installation und sofort einsatzbereit.

Trotz der einfachen Bedienung muss das Gerät unter Beachtung der in diesem Handbuch aufgeführten Anforderungen und der am Einsatzort geltenden Sicherheitsvorschriften betrieben werden.

ERSTE-HILFE-REGELN

Personen mit Stromschlag - von der Stromquelle trennen oder mit einem trockenen Isolator sichern, die Person mit Stromschlag muss vom Netzkabel entfernt sein.

Achten Sie darauf, die betroffene Person nicht mit bloßen Händen zu berühren, bis sie sich außerhalb der Reichweite der Stromleitungen befindet.

Es ist notwendig, sofort qualifiziertes und geschultes Personal zu Hilfe zu rufen.

VERWENDUNG

Mit dem CD-230 und CD-730 können alle 12-V- und 24-V-Bleibatterien geladen werden, auch Batterien mit gebundenem Elektrolyt. Die Ladequelle ist durch einen Thermoschalter geschützt, der das System bei Überhitzung des Transformators abschaltet und bei Abkühlung des Transformators wieder einschaltet.

Sie kann sowohl aus dem Fahrzeug ausgebaute als auch nicht ausgebaute Batterien aufladen. Die Ladequellen sind für den Einsatz in Werkstätten, Fahrzeuginspektionen, Tankstellen und Autohäusern vorgesehen.

TECHNISCHE DATEN:

Modell	**CD-230**	**CD-730**
Versorgungsspannung	220 V	220 V
Frequenz	50 Hz	50 Hz
Nennleistung	460 W	1100 W
Ladespannung	12/24 V	12/24 V
Nennstrom	30 A	150 A
Anlaufstrom	130/200 A	400/700 A
Geeignete Batteriekapazität	30 - 300 Ah	40 - 1500 Ah
Abdeckung	IP21S	IP21S
Isolierstoffklasse	H	H
Abmessungen	600 x 310 x 270 mm	670 x 360 x 300 mm
Gewicht	17 kg	28 kg

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

Die Nichtbeachtung der folgenden Warnhinweise und Eingriffe in die Konstruktion des Geräts entbinden den Hersteller von seiner Verpflichtung
für Schäden an Personen, Tieren und Sachen, die durch seine Arbeit oder das Gerät selbst verursacht werden, und erlischt der Gewährleistungsanspruch.

a) Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen mit guter Belüftung vorgesehen.
Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Regen und lagern Sie es nicht in einem feuchten Raum.

b) Rauchen verboten - Rauchen und die Verwendung von offenem Feuer ist bei der Verwendung der Ladequelle verboten. Vermeiden Sie Funkenbildung in der unmittelbaren Umgebung der Batterie.
Die Ladequelle enthält Bauteile wie Schalter und Relais, die Funken erzeugen können.
Das Ladegerät muss so aufgestellt werden, dass Funkenbildung keine Gefahr darstellt (empfohlener Abstand zur Batterie: mindestens 1 m).

c) Elektrische Vorsichtsmaßnahmen **- im Inneren der Ladequelle herrscht Hochspannung.**
Aus diesem Grund dürfen nur qualifizierte und autorisierte Elektrofachkräfte das Gerät öffnen.

d) Der Benutzer kann die maximalen Parameter, für die das Gerät erstellt wurde, nicht überschreiten.

e) Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass das Netzkabel und andere Teile des Geräts in einwandfreiem Zustand sind.

f) Seien Sie beim Umgang mit Elektrolyt vorsichtig, tragen Sie Handschuhe und Schutzbrille, auch Schutzkleidung wird empfohlen.

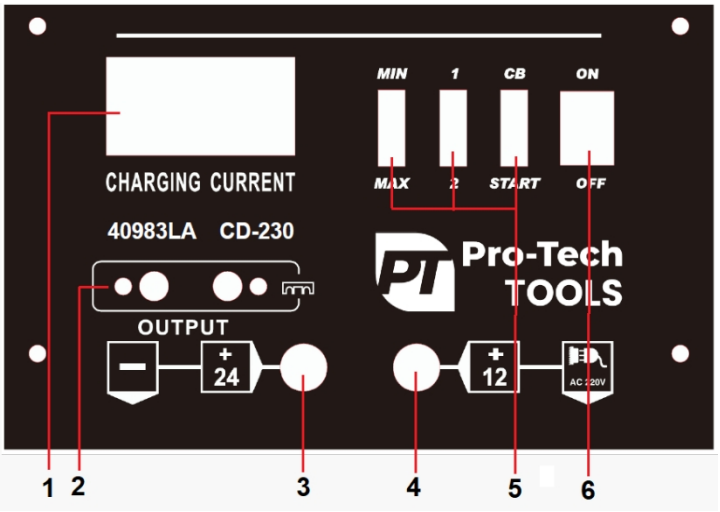
g) Wenn das Ladegerät unvollständig ist, lassen Sie es nicht fallen und demontieren Sie keine Teile.

h) Halten Sie das Netzkabel und die Schalter in sicherer Entfernung von Spritzwasser oder anderen Flüssigkeiten und schützen Sie sie vor atmosphärischem Niederschlag.

i) Bewegen Sie die Ladequelle nicht, wenn sie in Gebrauch ist.

BEDIENFELD

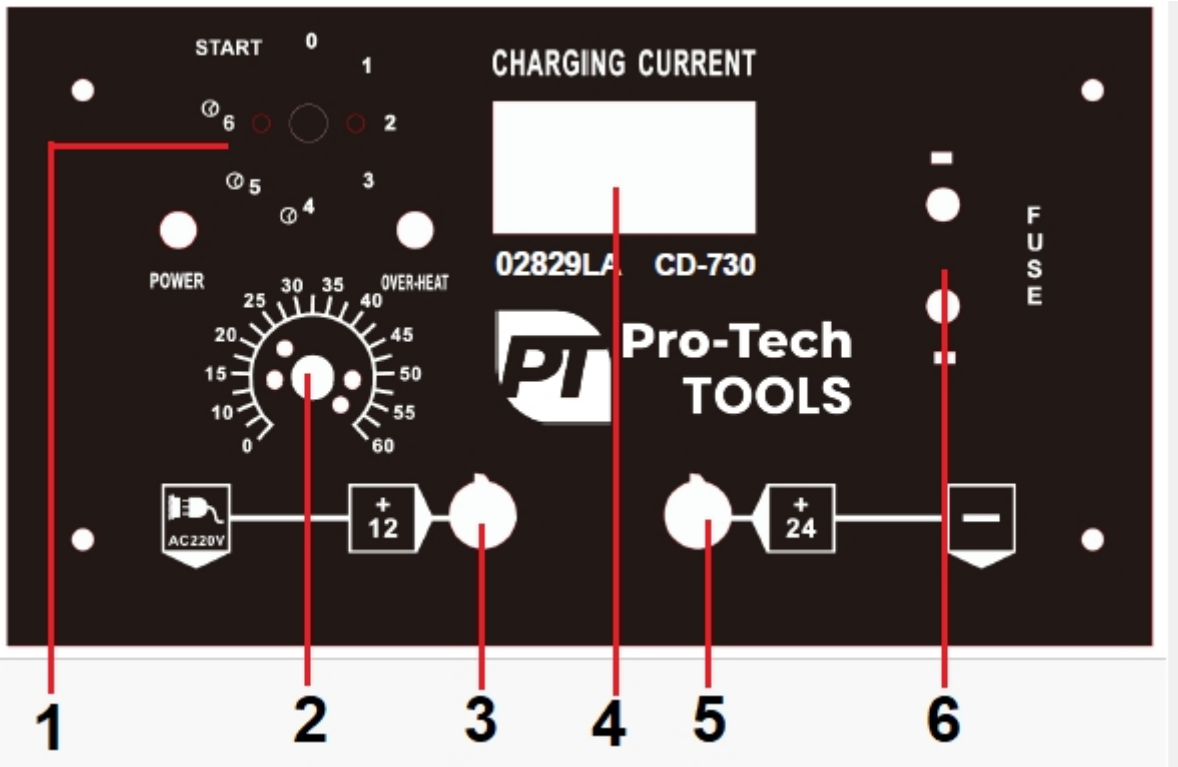
Typ: CD-230



1. LCD-Display zeigt aktuellen Ladestrom an
2. Abdeckung der Sicherungen
3. 24 V positive Spannungsklemme
4. 12 V positive Spannungsklemme
5. Tasten zur Auswahl des Ausgangsstroms
   - Min. / max. a I / II
   - Start (START)
6. Hauptschalter

WARNUNG: Der Ladestrom muss vor dem Laden ausgewählt werden, eine Änderung der Parameter während des Betriebs kann zu einem schnelleren Verschleiß der Schalter führen. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen der Klemmen, dass der Pluspol fest genug angeschraubt ist, um Lichtbögen zu vermeiden.

Typ: CD-730



1. Drehknopf zur Wahl der Ladestufe und START-Funktion
2. Ladezeitschalter
- Wenn Sie eine höhere Ladestufe wählen, die mit einem Uhrensymbol gekennzeichnet ist, wählen Sie die Ladezeit mit der Zeitschaltuhr.
3. 12V positive Spannungsklemme
4. LCD-Display zeigt aktuellen Ladestrom an
5. 24V positive Spannungsklemme
6. Abdeckung der Sicherungen

WICHTIG: Das schwarze Erdungskabel ist bei allen Arten von Ladequellen fest angeschlossen und erfordert unabhängig von der gewählten Ladespannung keinen Eingriff.

WARNUNG: Wenn die Sicherung ausgetauscht werden muss, muss das 230-V-Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden, bevor die Sicherungsabdeckung entfernt wird!

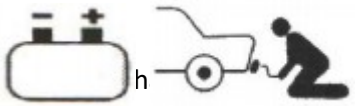
BATTERIEAUFLADUNG

a) Vor Beginn des Ladevorgangs sind die Batteriepole zu reinigen, die Stopfen abzuschrauben und der Elektrolytstand mit destilliertem Wasser ca. 10 mm über der Oberseite der Platten aufzufüllen. Die Stopfen müssen während des Ladevorgangs abgeschraubt sein (gilt für Blei-Säure-Batterien).

b) Anschließend muss die Batterie angeschlossen werden, wobei auf den richtigen Pol in Bezug auf die Batterie-Nennspannung von 12 V oder 24 V sowie auf die richtige Polarität und Reihenfolge zu achten ist (bei einer typischen Installation ist die Erdung

an "-"): rotes Kabel "+" an den Pluspol der Batterie, dann schwarzes Kabel "-" an den Minuspol. Die Klemmen müssen einen sicheren Kontakt gewährleisten.

c) Bevor Sie den Stecker des Netzkabels an die Stromquelle anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Hauptschalter auf der Vorderseite des Geräts auf "OFF" gestellt sind. Die Ladegeräte sind für eine einphasige Netzspannung von 230 V, 50 Hz ausgelegt und werden mit einem Netzkabel mit geeignetem Stecker von ca. 2 m Länge geliefert. Reicht die Länge des Kabels für den Anschluss nicht aus, muss ein Verlängerungskabel verwendet werden, dessen Querschnitt mindestens dem des eingebauten Netzkabels entspricht. Kabel für den Anschluss an die Batterie dürfen wegen des erhöhten Spannungsabfalls bei längeren Kabeln nicht verlängert werden.



Stellen Sie den Lade-/Startschalter auf die Position "Laden".

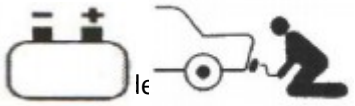
h der dem Drehknopf (Typ: 630) muss der geeignete Strombereich zum Laden des Akkus nach dem folgenden Prinzip eingestellt werden. Der Ladestrom sollte 10% der Kapazität des zu ladenden Akkus nicht überschreiten. Die Ladezeit des Akkus beträgt je nach Entladezustand 10-14 Stunden. Die Dichte des Elektrolyts in der zu ladenden Batterie sollte 1,28 g/cm3 betragen.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, schalten Sie die Ladequelle aus und klemmen Sie die Kabel von der Batterie ab (zuerst den Pol, der mit der Fahrzeugmasse verbunden ist, normalerweise "-").

ANFANG

ACHTUNG! Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Fahrzeugs, dass das Fahrzeug die Möglichkeit bietet, über eine transformatorische Ladequelle zu starten. Es besteht die Gefahr, dass die Fahrzeugelektronik beim Starten beschädigt wird.

a) Schließen Sie die Ladequelle an das Fahrzeug an und achten Sie dabei auf die richtige Polung und Reihenfolge (bei einer typischen Installation mit "-"-Erdung): das rote "+"-Kabel an den Pluspol der Batterie, dann das schwarze "-"-Kabel an die Masse des Fahrzeugs. Die Klemmen müssen einen sicheren Kontakt gewährleisten.



b) Stellen Sie den Lade-/Startschalter auf die Startposition. Bei Typ 630

le ie Startposition.

c) Anlasser starten: maximal 5 Zyklen von 3 Sekunden Betrieb und 120 Sekunden Pause. Wenn das Fahrzeug während dieser Zeit nicht anspringt, warten Sie 15 Minuten, bevor Sie es erneut versuchen.

d) Trennen Sie die Kabel ab.